

## **Отзыв**

**на автореферат диссертации Джаматова Самиддина Салохиддиновича  
на тему «Становление и развитие лингвистической терминологии  
таджикского и английского языков», представленной на соискание  
учёной степени доктора филологических наук по специальности 10.02.20  
- Сравнительно-историческое, типологическое и  
сопоставительное языкознание**

По различным аспектам проблемы лексикологического строя таджикского и русского языков проведены многочисленные исследования, но в то же время, имеется ряд проблем, решение которых способствует раскрытию отдельных неосознанных сторон лексикологических явлений этих языков. Становление и развитие лингвистической терминологии относится к разряду таких проблем языкознания, особенно для таджикского и английского языкознания.

Как явствует из автореферата, работа Джаматова С. С. состоит из введения, четырёх глав, заключения, списка использованной литературы и приложения.

Во введении диссертант обосновывает актуальность выбора данной темы, определяет цели и задачи исследования, охарактеризует научную новизну диссертационного исследования, а также констатирует теоретическую и практическую значимость работы.

Первая глава «Теоретические основы сопоставительного изучения лингвистической терминологии таджикского и английского языков» состоит из четырёх разделов, в которых автор касается проблем системного сопоставительного анализа лингвистической терминологии таджикского и английского языков. В данной главе диссертант особое внимание уделяет формированию теоретических основ терминологии, особо выделяя вопрос становления лингвистической терминологии в английском и таджикском языкознании в системе общей терминологии.

Вторая глава посвящена исследованию фонетической терминологии в сопоставляемых языках. В результате анализа и сравнения материалов таджикского и английского языков Джаматов С. отчётливо раскрывает сходства и различия между фонетическими терминами сопоставляемых языков.

Глава третья - «Термины морфологии таджикского и английского языков» состоит из трех разделов. Как отмечает, диссертант структура морфологических терминов в сопоставляемых языках развивалась постепенно, в соответствии с законами терминообразования (стр.20).

Четвертая глава диссертации - «Структурно-семантический анализ терминов, относящихся к синтаксису в таджикском и английском языках» посвящается структурно-семантическому анализу терминов области синтаксиса в сопоставляемых языках.

Диссертационное исследование Джаматова С. является серьёзной и важной работой в области терминологии. Автор предлагает весомую, теоретически обоснованную разработку терминологии отдельной сферы науки. При этом важна его роль в теоретическом обобщении имеющихся концепций терминологии, систематизации основных свойств и принципов лингвистической терминологии. Автору свойственна четкая позиция по основным проблемам терминологии, высказывает свою точку зрения по основным проблемам терминологии, часто выступает в спор с взглядами, выраженными в отдельных исследованиях (см. стр.12, 13), а также мотивирует свой взгляд убедительными аргументами вокруг отдельных аспектов проблемы терминологии.

Теоретическая и практическая значимость диссертации бесспорна. В диссертации множество достижений. Но наряду с ними в ней есть и некоторые недостатки, и моменты, которые требуют размышления для дальнейшего улучшения качества работы:

1. Нам кажется значительна роль русской терминологии и языкознания в становлении и формировании современной таджикской

лингвистической терминологии. Поэтому автору необходимо было указать на эту особенность и при исследовании особое внимание уделять выявлению ее закономерностей в таджикской терминологии.

2. В автореферате допущены технические и орфографические ошибки. На некоторых страницах их число превышает от двух до шести (см.10, 15, 17.) подобные ошибки встречаются в таджикском варианте отдельных предложений.

3. Нам кажется, принцип моделирования структуры терминов в диссертации не достаточно выдержан, в некоторых случаях при моделировании допускаются некоторые отклонения и отходы от основного принципа систематизации схематизации.

Эти замечания являются незначительными, они не снижают общую научную значимость диссертационной работы. Диссертационная работа Джаматова С. является серьезным вкладом в теорию и практику терминологии. Она соответствует требованиям ВАК Российской Федерации, предъявляемым к докторским диссертациям. Поэтому Джаматов С. заслуживает присуждения ей учёной степени доктора филологических наук по специальности 10.02.20 – Сравнительно-историческое, типологическое и сопоставительное языкознание.

Доктор филологических наук,  
профессор, декан Института  
иностранных языков  
Уральского государственного  
педагогического университета

 Наталья Васильевна Пестова

г. Екатеринбург., пр. Космонавтов 26  
каб. 481.  
Тел. 8(343)3361330  
e-mail: [pestova@mail.ru](mailto:pestova@mail.ru)

